

人壽保險 — 意外保障  
「保費回贈 — 意外住院入息保障」  
PREMIUM REFUND — ACCIDENTAL HI (ROPAHI)

# 我們為您和摯愛 提供廣泛保障

專享百分百保費回贈及意外住院入息保障



友邦保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限公司)



健康長久好生活

# 意外當然防不勝防

意外所帶來的住院開支  
或其他財務上的損失  
可以影響您的財政計劃

只要您選擇AIA「保費回贈 — 意外住院入息保障」，倘若不幸因意外而需入院治療，您可獲得住院入息；不論您曾否索償，您更可於保障期完結時獲回贈此計劃的已付保費。

「保費回贈 — 意外住院入息保障」是一份為期10年的保費退還意外保障保險計劃，萬一您需要入院治療，將可獲享財務支援。此計劃提供2個級別的保障，以切合您的個別需要。

## 保障概要

我們提供2種計劃級別，配合不同保障需要：

| 保障範圍                            | 保障額 (港元/澳門幣) |     |
|---------------------------------|--------------|-----|
|                                 | 計劃1          | 計劃2 |
| <b>住院惠益</b><br>(每日，每次住院最多1000日) | 600          | 300 |



## 住院惠益

如受保人(即保單內受保障的人士)因受傷而住院，可按留醫日數獲得每日住院入息保障，我們會按住院日數提供現金賠償，每次住院的最高賠償日數為1000日。



## 退還保費

無論您曾否作出任何保單索償，均可於您的保單期滿10年後取回100%已付年繳保費總和，同時保障亦會被終止。若您選擇退保，或受保人身故，我們將按下表計算回贈金額。

| 已完結之保單年度 | 已付年繳保費總和回贈百分比 |
|----------|---------------|
| 1 - 5    | 0%            |
| 6        | 50%           |
| 7        | 50%           |
| 8        | 80%           |
| 9        | 80%           |
| 10       | 100%          |

「已付年繳保費總和」是指按年繳方式計算的已付保費總額。如實際繳付保費不足全年應繳保費，該年度的已付年繳保費總和則會按比例計算。



## 保費繳付期

「保費回贈 — 意外住院入息保障」的保費繳付期為10年，保費於保費繳付期內保證維持不變，讓您的財政更有預算。

此計劃提供不同的保費繳付模式，包括年繳、半年繳、季繳和月繳。



## 保費表

| 受保人投保時的年齡 | 保費 (港元/澳門幣) |       |     |       |
|-----------|-------------|-------|-----|-------|
|           | 計劃1         |       | 計劃2 |       |
|           | 月繳          | 年繳    | 月繳  | 年繳    |
| 5 - 60歲   | 294         | 3,360 | 186 | 2,100 |



## 重要資料

此產品簡介並不包含保單的完整條款，並非及不構成保險契約的一部分，是為提供本產品主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單契約。有關此計劃條款的定義、契約條款及條件之完整敘述，請參閱保單契約。如欲在投保前參閱保險合約之樣本，您可向AIA索取。此產品簡介應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的說明文件(如有)及有關的市場推廣資料一併閱覽。此外，請詳閱相關的產品資料，並在需要時諮詢獨立的專業意見。

本計劃為提供不同保障的保險計劃，包括於相關保單年度退還高達100%的保費。所有繳付的保費都用作提供保費退還、保險及相關開支的用途。

此產品簡介只於澳門派發。

## 主要產品風險

1. 您應按所選的保費繳付時間表準時繳交保費。若您於保費到期日後31日內仍未繳交保費，保單將會被終止，同時您/受保人也會失去保障。在這種情況下，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
2. 如於早年退保，您所收取的金額可能大幅少於已繳的保費。
3. 您可以書面形式通知本公司申請終止您的保單。另外，如以下任何一種情況發生，我們將會終止您的保單，而您/受保人將失去保障：
  - 受保人身故；
  - 於第10個保單週年日完結後，保單期滿；或
  - 於保費到期日後31日內仍未繳交保費。
4. 我們為計劃承保，您須承受我們的信貸風險。如果我們無法按保單的承諾履行財務責任，您/受保人可能損失其保障而您亦可能損失已繳保費。
5. 由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使我們履行所有的合約責任，閣下收到的金額(以實際基礎計算)可能會較預期少。

## 主要不保事項

就此保單，我們不會保障下列各種事故所引起的任何情況：

- 任何在受保前已存在的疾病
- 自致或企圖自致之傷害
- 受酒精或任何非處方藥物影響
- 戰爭、暴動、民事騷亂、罷工或恐怖活動、於戰爭期間服役執行任務、或接受命令參與軍事行動或鎮壓判亂、違法行為或企圖違法行為或拒捕
- 腐敗物質或細菌感染(但因意外受傷以致傷口膿腫者除外)
- 參與潛水活動或打鬥
- 賽車或賽馬
- 參與飛行活動，包括出入、身處、駕駛、服務或上落任何航空裝置或空中運輸工具(受保人身處由商業航空公司在規定的載客航線中行駛的飛機除外)

上述只供參考，有關全部及詳細不保事項，請參閱此計劃之保單契約。

由2018年1月1日起，所有保單持有人均需向保險業監管局為其新繕發及現行香港保單繳付的每筆保費繳交徵費。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站 [www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc](http://www.aia.com.hk/useful-information-ia-tc) 或保險業監管局網站 [www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

## 產品限制

### 1. 住院惠益

在下列情況下，即使多次入院留醫，亦會被視為同一次住院個案：

- 因相同(或相關)傷患或疾病或所引起的併發症而入院治療；及
- 出院後90日或不足90日內再度入院治療。

每日住院只會獲得一次住院賠償。

除非在後述地點住院，否則每次住院的最長保障期為90日，而且住院賠償金額將會減半，最高每日住院入息保障則為每人480港元/澳門幣：香港、澳門、台灣、新加坡、馬來西亞、泰國、日本、南韓、澳洲、紐西蘭、美國、加拿大及西歐。

「西歐」包括後述國家：奧地利、比利時、丹麥、芬蘭、法國、德國、希臘、冰島、愛爾蘭、意大利、盧森堡、摩納哥、荷蘭、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、英國及梵蒂岡。

### 2. 「合理及慣常」費用

我們只會根據「合理及慣常」的原則，為受保人所需支付的費用及/或開支作出賠償。

「合理及慣常」是指：

- 醫療服務、診斷及/或治療均符合良好醫療慣例標準；及
- 所需要的住院時間不超過當地提供類似治療的一般服務標準。

上述只供參考，有關契約條款及條件之完整敘述，請參閱此計劃之保單契約。

## 索償過程

如要素償，您須於入院當日起計的10日內以書面通知我們，並於出院日期起計的30日內遞交所需表格及文件證明。您可向您的財務策劃顧問索取賠償申請表，或致電AIA客戶熱線(853) 8988 1822 (澳門)、瀏覽[aia.com.hk](http://aia.com.hk)或親身蒞臨友邦客戶服務中心。有關索償程序的詳細資料，請參閱保單契約中的索償程序部分。如欲知更多有關索償事宜，可瀏覽本公司網頁[www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk)內的索償專區。

## 繳付賠償

本計劃內的保障賠償將支付予您。若受保人不幸身故，將會給予您的保單受益人。

## 取消投保權益

您有權以書面通知我們取消保單並取回已繳保費。有關書面通知必須由您簽署，並確保由交付新保單或冷靜期通知書給您或您指定代表之日緊接起計的21個曆日內(以較先者為準)，呈交至澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場2樓201室之友邦保險(國際)有限公司客戶服務中心。

請即聯絡您的財務策劃顧問或致電AIA客戶熱線瞭解詳情

澳門  (853) 8988 1822  
 [aia.com.hk](http://aia.com.hk)

       
  

